

▼ B**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2157/1999 НА ЕВРОПЕЙСКАТА
ЦЕНТРАЛНА БАНКА**

от 23 септември 1999 година

относно правомощията на Европейската централна банка да
налага санкции

(ЕЦБ/1999/4)

▼ M3*Член 1***Определения**

За целите на настоящия регламент терминът „компетентната национална централна банка“ означава националната централна банка на държавата членка, в чиято юрисдикция е извършено предпологаемото нарушение, а за нарушенията в областта на надзора върху системно важните платежни системи той означава централна банка от Евросистемата, която е определена за компетентен орган по смисъла на член 2, точка 5 от Регламент (ЕС) № 795/2014 на Европейската централна банка (ЕЦБ/2014/28) ⁽¹⁾. Другите използвани термини имат същото значение като посоченото в член 1 от Регламент (ЕО) № 2532/98.

▼ M2
▼ C1*Член 1а***Приложно поле**

Настоящият регламент се прилага само по отношение на санкции, които могат да бъдат налагани от ЕЦБ при изпълнението на задачите ѝ на централна банка, които не са свързани с надзора. Той не се прилага по отношение на административните санкции, които могат да бъдат налагани от ЕЦБ при изпълнението на надзорните ѝ задачи.

*Член 1б***Независимо звено за разследване**▼ M3

1. За целите на вземане на решение дали да започне процедура за нарушение съгласно член 2 и да упражни правомощията, установени в член 3, ЕЦБ създава вътрешно независимо звено за разследване (наричано по-долу „звено за разследване“), което се състои от разследващи служители, които изпълняват разследващите си функции, независимо от Изпълнителния съвет и Управителния съвет, и не участват в разискванията на Изпълнителния съвет и Управителния съвет. Разследващото звено се състои от разследващи служители с набор от подходящи познания, умения и опит.

1а. За разследвания на нарушения на Регламент (ЕС) № 795/2014 (ЕЦБ/2014/28) ЕЦБ може да назначава за разследващи служители: i) служители на ЕЦБ или на национална централна банка на държава членка, при условие че назначаването е прието от съответната национална централна банка; или ii) външни експерти, които действат въз основа на надлежно оправомощаване. ЕЦБ

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 795/2014 на Европейската централна банка от 3 юли 2014 г. относно надзорните изисквания за системно важните платежни системи (ЕЦБ/2014/28) (ОВ L 217, 23.7.2014 г., стр. 16).

▼ M3

не може да назначава за разследващи служители членовете на Комитета за плащания и пазарна инфраструктура или служители на ЕЦБ или на национална централна банка на държава членка, които са участвали пряко в дейността на групата за оценка, която е извършила първоначалната оценка на надзора, в която е установено нарушение или са установени основания да се заподозре нарушение.

▼ M2**▼ C1**

2. В случай че счете, че е налице основание да подозира, че се извършват или са извършени едно или повече нарушения, въпросът се отнася до Изпълнителния съвет.

3. В случай че Изпълнителният съвет счете, че приложимата санкция би могла да надвиши прага, уреден в член 10, параграф 1, опростената процедура, изложена в член 10, не се прилага и Изпълнителният съвет отнася въпроса до звеното за разследване. Звеното за разследване взема решение дали да започне, или не процедура за нарушение.

4. Всички позовавания на ЕЦБ в членове 2—4, член 5, параграфи 1—3 и член 6 се считат за позоваване на звеното за разследване на ЕЦБ или в случай че се прилага опростената процедура по член 10 — на Изпълнителния съвет.

5. Разпоредбите на настоящия член не засягат компетенцията на компетентната национална централна банка да започне процедура за нарушение и да направи проучване в съответствие с настоящия регламент.

▼ B*Член 2***Започване на процедура за нарушение****▼ M2****▼ C1**

1. По отношение на едно и също предприятие и въз основата на едни и същи факти не може да се започне повече от една процедура за нарушение. За целта ЕЦБ или компетентната национална централна банка не могат да вземат решение за започване на процедура за нарушение, преди взаимно да са се информирали и консултирали.

▼ B

2. Преди да вземе решение да започне процедура за нарушение, ЕЦБ и/или компетентната национална централна банка може да поиска от съответното предприятие информация във връзка с твърдяното нарушение.

▼ M2**▼ C1**

3. ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка при поискване имат право взаимно да се подпомагат и да си сътрудничат при провеждането на процедурата за нарушението, по-конкретно чрез предоставяне на информация, която считат за релевантна.

▼ B

4. Освен ако страните не са уговорили друго, комуникацията между ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка и съответното предприятие се осъществява на официалния език на Общността (или на някой от официалните езици на Общността) на държавата-членка, на чиято територия е извършено твърдяното нарушение.



Член 3

Правомощия на ЕЦБ и компетентната национална централна банка

1. Предоставените с Регламента на Съвета правомощията на ЕЦБ и на компетентната национална централна банка за извършване на разследване включват, с цел да се осигури информацията отнасяща се до твърдяното нарушение, правото да търси всякаква информация и правото на претърсване без предварително уведомяване на съответното предприятие.
2. Служителите на ЕЦБ или според случая на компетентната национална централна банка, които според съответните им вътрешни правила са оправомощени да търсят информация в помещението на съответното предприятие, упражняват своите правомощия след представяне на официално писмено пълномощно, издадено в съответствие с вътрешните им правила.
3. Всяка искане до съответното предприятие направено въз основа на правомощията предоставени на ЕЦБ или, според случая, на компетентната национална централна банка трябва да посочва предмета и целта на разследването.

Член 4

Съдействие от органите на държавите-членки

1. ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка може да поиска съдействието на органите на държавите-членки като предохранителна мярка.
2. Никой от органите на държавата-членка не може да действа вместо ЕЦБ или според случая вместо компетентната национална централна банка при оценката на необходимостта от разследване.

Член 5

Уведомление за отправените обвинения

1. ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка уведомява в писмена форма съответното предприятие за фактическите резултати от проведеното разследване и обвиненията, отправени срещу предприятието, преди да се вземе решение за налагане на санкция.
2. ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка при изпращане на уведомление за отправени обвинения определя срок, в рамките на който съответното предприятие може да информира в писмена форма ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка за становището си по отправени обвинения, без това да ограничава възможността да изрази становището си в устно заседание, ако за такова е отправена молба в писмените бележки. Срокът е минимум 30 работни дни и започва да тече от получаването на уведомлението по параграф 1.
3. След получаване на отговор от съответното предприятие ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка решава, дали да извърши по-нататъшно разследване, за да изясни

▼B

нерешените въпроси. На съответното предприятие се изпраща допълнително уведомление за отправени обвинения по параграф 1, само ако резултатът от по-нататъшното разследване от ЕЦБ или компетентната национална централна банка взема предвид нови факти, които уличават предприятието или променят доказателствата за оспорените нарушения.

4. В решението си да наложи санкция ЕЦБ взема предвид само обвинения, които са уведомени по реда на параграф 1, и по отношение на които на съответното предприятие е било дадена възможност да представи становището си.

*Член 6***Права и задължения на съответното предприятие**

1. Съответното предприятие сътрудничи с ЕЦБ или според случая с компетентната национална централна банка в етапа на разследване от процедурата за нарушението. Предприятието има право да представя документи, книги или регистри, копия или извлечения от тях и да представя писмени или устни обяснения.

2. Създаването на затруднения от предприятието или неспазването или неизпълнението на задълженията му, наложени от ЕЦБ или според случая от компетентната национална централна банка при упражняването на правомощията ѝ при процедурата за нарушение, може да даде достатъчно основания както за започване на процедура за нарушение съгласно условията на настоящия регламент, така и за налагане на периодични парични санкции.

3. Съответното предприятие има право на правна помощ по време на процедурата за нарушението.

4. След уведомяването по член 5, параграф 1 съответното предприятие има право на достъп до документите и останалите материали, събрани от ЕЦБ или според случая от компетентната национална централна банка и служещи като доказателствата за твърдяното нарушение.

5. Ако в писмените си бележки съответното предприятие моли и за устно заседание, последното се провежда на определена дата от лицата, на които е възложено за целта от ЕЦБ или според случая от компетентната национална централна банка. Устните заседания се провеждат в помещенията на ЕЦБ или според случая на компетентната национална централна банка. Устните заседания се провеждат при закрити врата. Лицата се изслушват поотделно или в присъствието на други призовани лица. Съответното предприятие може да предложи в разумни граници ЕЦБ или компетентната национална централна банка да изслуша лицата, които могат да потвърдят който и да е аспект от писмените му бележки.

6. Същественото съдържание на изявленията на всяко изслушано лице се записва в протокол, който се чете и потвърждава от лицето само във връзка с неговите собствени изявления.

7. Информацията и поканите за присъствие на устни заседания от ЕЦБ или според случая от компетентната национална централна банка се изпращат до адресатите с препоръчана поща и обратна разписка или се връчват лично срещу разписка.

▼ B*Член 7***Поверителност на процедурата за нарушение**

1. Процедурата за нарушение се извършва в съответствие с принципите на поверителността и служебната тайна.
2. Без да се засягат разпоредбите на член 6, параграф 4, съответното предприятие няма право на достъп до документите или другите материали на разположение на ЕЦБ или според случая на компетентната национална централна банка, които се смятат за поверителни по отношение на трети страни или по отношение на ЕЦБ или на компетентната национална централна банка. Те включват, по-конкретно, документи или други материали съдържащи информация свързана с деловите интереси на други предприятия или вътрешни документи на ЕЦБ, на компетентната национална централна банка, на други институции или органи на Общността или на други национални централни банки, като например бележки, проекти и други работни книжа.

▼ M2
▼ C1*Член 7а***Представяне на предложение на Изпълнителния съвет**

1. Ако след приключване на процедурата за нарушение звеното за разследване или съответно компетентната национална централна банка счете, че на съответното предприятие следва да бъде наложена санкция, звеното или банката съответно представя предложение на Изпълнителния съвет, с което се определя, че съответното предприятие е извършило нарушение и се уточнява размерът на санкцията, която следва да бъде наложена.
2. Звеното за разследване или съответно компетентната национална централна банка основава предложението си само на фактите и възраженията, по които съответното предприятие е имало възможността да представи становище.
3. Ако счете, че предоставената преписка от звеното за разследване или съответно от компетентната национална централна банка е непълна, Изпълнителният съвет може да я върне на звеното за разследване или на компетентната национална централна банка заедно с мотивирано искане за допълнителна информация.
4. Ако въз основа на пълна преписка е съгласен с предложението на звеното за разследване или съответно на компетентната национална централна банка да бъде наложена санкция на съответното предприятие, Изпълнителният съвет приема решение в съответствие с предложението, представено от звеното за разследване или от компетентната национална централна банка.
5. Ако въз основа на пълна преписка счете, че фактите, описани в предложението на звеното за разследване или съответно на компетентната национална централна банка, не разкриват достатъчно доказателства за нарушение, Изпълнителният съвет може да приеме решение за прекратяване на делото.
6. Ако въз основа на пълна преписка е съгласен, че съответното предприятие е извършило нарушение, както е определено в предложението на звеното за разследване или съответно на компетентната национална централна банка, но не е съгласен с предложената санкция, Изпълнителният съвет приема решение, като посочва санкцията, която счита за подходяща.

▼ C1

7. Ако въз основа на пълна преписка не е съгласен с предложението на звеното за разследване или съответно на компетентната национална централна банка, но приеме, че съответното предприятие е извършило друго нарушение или че е налице друго фактическо основание за предложението на звеното за разследване или съответно на компетентната национална централна банка, Изпълнителният съвет уведомява писмено съответното предприятие за своите констатации и за повдигнатите срещу съответното предприятие възражения.

8. Изпълнителният съвет приема решение, с което се определя дали съответното предприятие е извършило нарушение или не и се посочва налаганата санкция, ако има такава. Решенията, приемани от Изпълнителния съвет, се основават само на фактите и възраженията, по които съответното предприятие е имало възможността да представи становище.

▼ B*Член 8***Преразглеждане на решението от Управителния съвет на ЕЦБ**

1. Управителният съвет на ЕЦБ може да поиска от съответното предприятие, Изпълнителният съвет на ЕЦБ и/или компетентната национална централна банка да предоставят допълнителна информация с цел да преразгледа решението на Изпълнителния съвет на ЕЦБ.

2. Управителният съвет на ЕЦБ определя срок за предоставяне на информацията, но не по-кратък от 10 работни дни.

▼ M3

3. При преразглеждането Управителният съвет може:

- a) потвърди решението на Изпълнителния съвет;
- b) измени решението на Изпълнителния съвет, като промени размера на налаганата санкция и/или основанията за нарушението;
- v) отмени решението на Изпълнителния съвет.

▼ B*Член 9***Изпълнение на решението**

1. След като решението за налагане на санкцията стане окончателно, Управителният съвет на ЕЦБ, след като се консултира със съответните национални надзорни органи, може да вземе решение за публикуване на решението или свързана с него информация в *Официален вестник на Европейските общности*. Решението за публикуване зачита законните интереси на съответното предприятие да защити деловите си интереси, както и други индивидуални интереси.

2. Решението на ЕЦБ определя начина на плащане на санкцията.

▼B

3. ЕЦБ може да поиска от националната централна банка на държавата-членка, в чиито териториални предели на компетентност ще се изпълни санкцията, да предприеме всички необходими за целта мерки.
4. Националните централни банки докладват на ЕЦБ за изпълнението на санкциите.

▼M1

5. В зависимост от конкретния случай, засегнатата национална централна банка или ЕЦБ съхранява цялата информация относно определянето и прилагането на санкцията, в досие, което трябва да се пази най-малко пет години след датата, на която решението за налагане на санкции става окончателно. Компетентната национална централна банка изпраща на ЕЦБ копия от цялата оригинална документация и материалите на нейно разположение във връзка с процедурата за нарушението.

▼B*Член 10***Опростена процедура за незначителни нарушения**

1. При незначително нарушение Изпълнителният съвет на ЕЦБ може да вземе решение да приложи опростена процедура за нарушение. Наложена санкция по тази процедура не може да надхвърля 25 000 EUR.
2. Опростената процедура включва следните етапи:
 - а) Изпълнителният съвет на ЕЦБ уведомява съответното предприятие за твърдяното нарушение;
 - б) уведомлението съдържа всички факти, които представляват доказателства за твърдяното нарушение и съответната санкция;
 - в) уведомлението информира съответното предприятие за прилагането на опростена процедура и за правото му на възражение срещу процедурата в срок от 10 работни дни след получаване на уведомлението; и
 - г) ако бъде подадено възражение в срока по предходната буква в), процедурата за нарушението се смята за започнала и срокът от 30 работни дни за упражняване на правото на предприятието да бъде изслушано започва да тече от датата на изтичане на срока по предходната буква в). Ако не бъде подадено възражение в срока по предходната буква в), решението на Изпълнителния съвет на ЕЦБ за налагането на санкция става окончателно.
3. Разпоредбите на настоящия член не засягат процедурата, която се прилага при неспазване на минимално изискуемите резерви, уредена в член 11 от настоящия регламент.

▼M3

4. Настоящият член не се прилага по отношение на санкциите за нарушения на регламенти и решения на ЕЦЖ в областта на надзора на системно важните платежни системи.



Член 11

Процедура при неспазване на минимално изискуемите резерви

1. При неспазване на изискванията по член 7, параграф 1 от Регламента на Съвета относно минималните резерви не се прилагат разпоредбите на член 2, параграфи 1 и 3, членове 3, 4 и 5 и член 6 с изключение на параграф 3 от настоящия регламент. Срокът, предвиден в член 8, параграф 2, се съкращава на пет работни дни.

2. Изпълнителният съвет на ЕЦБ може да конкретизира и публикува критериите, според които ще прилага санкциите съгласно член 7, параграф 1 от Регламента на Съвета за минималните резерви. Критериите могат да се публикуват под формата на известие в *Официален вестник на Европейските общности*.

3. Преди налагането на санкция съгласно член 7, параграф 1 от Регламента на Съвета за минималните резерви, Изпълнителният съвет на ЕЦБ или компетентната национална централна банка от негово име уведомява съответното предприятие за твърдяното неизпълнение и съответната санкция. В уведомлението се посочват всички факти отнасящи се до твърдяното нарушение и предприятието се информира, че ако не направи възражения, санкцията ще се смята за наложена с решение на Изпълнителния съвет на ЕЦБ.

4. От получаване на уведомлението съответното предприятие разполага с пет работни дни:

— да признае верността на твърдяното неизпълнение и да изрази съгласие да заплати посочената санкция, при което процедурата за нарушението се смята за приключена;

или

— да представи в писмена форма информация, обяснения или възражения, които могат да се считат за свързани с решението, дали да се наложи санкция. Предприятието може също да приложи документи като доказателство за съдържанието на отговора. Компетентната национална централна банка без ненужно забавяне препраща преписката до Изпълнителния съвет на ЕЦБ, който след това взема решение, дали да наложи санкция.

5. Ако съответното предприятие не представи писмени възражения в предвидения срок, санкцията се смята за наложена по решение на Изпълнителния съвет на ЕЦБ. След като решението стане окончателно съгласно разпоредбите на Регламента на Съвета, предприятието се задължава с размера на санкцията, посочен в уведомлението.

6. В случаите по параграф 4, първо тире и параграф 5, ЕЦБ или според случая компетентната национална централна банка от името на ЕЦБ изпраща писмено уведомление до съответните надзорни органи.



Член 12

Срокове

1. Без да се засягат разпоредбите на член 4 от регламента на Съвета, предвидените по настоящия регламент срокове започват да текат от деня след датата на получаването или връчването на съобщението. Всяко съобщение от съответното предприятие трябва да бъде получено от адресата или да бъде изпратено с препоръчана поща преди изтичането на съответния срок.
2. Когато изтича в събота, неделя или на официален празник, срокът се удължава до края на следващия работен ден.
3. По смисъла на настоящия регламент официални празници за ЕЦБ са посочените в приложението към настоящия регламент, докато неработните дни за националните централни банки са установените със закон в държавата-членка, на чиято територия се намира съответното предприятие. Понятието „работен ден“ се тълкува по същия начин. ЕЦБ актуализира при необходимост приложението към настоящия регламент.

*ПРИЛОЖЕНИЕ (примерно)***Списък на официалните празници (съгласно член 12, параграф 3)**

Следните официални празници ще се зачитат от ЕЦБ:

Нова година	1 януари
Карнавален вторник (половин ден)	променлива дата
Разпети петък	променлива дата
Понеделникът след Великден	променлива дата
Ден на труда	1 май
Годишнина от Декларацията на Р. Шуман	9 май
Възнесение	променлива дата
Петдесетница	променлива дата
Тело господне	променлива дата
Деня на Обединението на Германия	3 октомври
Вси светии	1 ноември
Бъдни вечер	24 декември
Коледа	25 декември
26 декември	26 декември
Денят преди Нова година	31 декември